

GEN 1.4 ENTREE, TRANSIT ET SORTIE DES MARCHANDISES*ENTRY, TRANSIT AND DEPARTURE OF CARGO***1.4.1 REGLEMENT CONCERNANT L'IMPORTATION, LE TRANSIT ET L'EXPORTATION DES MARCHANDISES****a) Formalités douanières applicables aux marchandises, à la poste, aux bagages non accompagnés**

- les marchandises transportées par aéronef doivent être inscrites sur un manifeste signé par le commandant de l'appareil ou par l'agent agréé.

Il doit remettre ce document à titre de déclaration sommaire au bureau des douanes dès l'arrivée de l'appareil.

- toutes les marchandises transportées par aéronefs sont dispensées de formalités et redevances consulaires.

- les marchandises transférées simplement d'un vol international à un autre, bord à bord, sur le même aéroport et sous la surveillance des autorités douanières, sont dispensées de toutes formalités sauf pour les animaux vivants (voir § 1.4.1c).

- aucune autorisation d'entrée ni de sortie n'est exigée en ce qui concerne des marchandises demeurant à bord d'un aéronef pour être acheminées vers une destination située à l'extérieur de la Polynésie Française.

b) Mesures de contrôle phytosanitaire

- Importation et transit

Tout aéronef en provenance d'un aéroport extérieur au territoire est soumis à l'inspection phytosanitaire, dès son arrivée sur le territoire. Il subit à l'arrêt, un traitement systématique des soutes à bagages, des trains d'atterrissage et le cas échéant des cabines, avant le débarquement des passagers.

Le fret, les bagages et le courrier en provenance d'un des pays définis ci-dessous sont soumis à fumigation.

Les opérations de désinsectisation prévues ci-dessus sont effectuées par le Service du Développement rural - Département de la Protection des Végétaux.

Les déchets de bord et les denrées alimentaires périssables ou non, lorsqu'ils sont introduits d'un aéroport extérieur au territoire, sont débarqués et incinérés.

- Pays infestés par l'Oryctes Rhinocéros (Statégus sp) :

Afrique tropicale, Amérique centrale, Amérique du sud (tropicale), Antilles néerlandaises, Arabie, Australie (cap York), Bangladesh, Birmanie, Bismarck, Bornéo, Brunéi, Cambodge, Chagos (archipel), Chine du sud, Cocos (keeling), Comores, Cuba, Diego Garcia, Fidji, Guyane (Anglaise, Française, Hollandaise), Hai-Nan (île), Haïti, Hong Kong, Inde, Indonésie, Irian occidental, Jamaïque, Japen (îles), Kenya, Laccadives, Madagascar, Malaisie orientale et occidentale, Maldives, Manus (îles de l'amirauté), Maurice, Molluques, Monokwari, Nouvelle Bretagne, Nouvelle Hanovre, Nouvelle Irlande, Pakistan occidental, Palau, Papouasie (Nouvelle Guinée), Philippines, Porto Rico, Principe, République Dominicaine, Réunion, Saint domingue, Salomon (îles), Samoa américaines, Samoa occidentales, Santa Cruz, Sao Thomé, Sarmi, Sénégal, Seychelles, Siam, Sri Lanka, Sud-est asiatique, Surinam, Taïwan, Thaïlande, Tokelau (îles), Tonga (îles), Trinidad et Tobago, Vietnam, Virgin (îles), Wallis (îles), Zanzibar.

1.4.1 REGULATION CONCERNING THE IMPORT, TRANSIT AND EXPORT OF GOODS**a) Customs formalities applicable to goods, mail, unaccompanied luggage**

- cargoes which are transported by air must be entered on a manifest which is signed by the aircraft commander or by the appointed agent.

He must submit this document to the customs office as a summary declaration on the arrival of the aircraft.

- all cargoes transported by air are exempt from consular formalities and fees.

- cargoes which are simply and directly transferred from one international flight to another, at the same airport and under the surveillance of the customs authorities, are exempt from all formalities except for live animals (see § 1.4.1c).

- no import or export licence is required with respect to cargoes which remain on board an aircraft for carriage to a destination situated outside French Polynesia.

b) Phytosanitary control measures

- Import and transit

All aircraft arriving from airports outside the territory are to be subjected to a phytosanitary inspection, as soon as they arrive in the territory. On coming to a stop, baggage holds, landing gear and, if necessary, cabins are to be systematically treated before the disembarkation of the passengers.

The freight, baggage and mail arriving from one of the countries designated below are to be subjected to fumigation.

The disinsecting operations indicated above are to be carried out by the Agricultural Development Service - Plant Protection Department.

Catering refuse and foodstuffs, perishable or otherwise, if they were brought on board at an airport outside the territory, are to be removed from the aircraft and incinerated.

- Countries infested with Oryctes Rhinoceros or Strategus sp.:

Tropical Africa, central America, South America (tropical), Netherland Antilles Arabia, Australia (Cape York), Bangladesh, Burma, Bismark, Borneo, Brunei, cambodia, Chagos (Archipel), Southern China, Cocos (Keeling), Comoro Islands, Cuba, Diego Garcia, Fidji, Guina (English, French, Netherland), Hai-Nan (Island), Haïti, Hong-Kong, Indonesia, Western Irian, Jamaïca, Japen (Islands), Kenia, Laccadives, Madagascar, Eastern and Western Malaysia Maldives, Manus (Admiralty Islands), Mauritius, Molluques, Monokwari, New Britain, New hanover, New Ireland, Western Pakistan, Palau, papua (New Guinea), Philippines, Puerto Rico, Principe, Dominican Republic Reunion, Santo Domingo, Salomon (Islands), American Samoa, Western Samoa, Santa Cruz, Sao Tome, Sarmi, Senegal, Seychelles, Siam, Sri-lanka, South-East Asia, Surinam, Taïwan, Thailand, Tokelau (Islands), Tonga (Islands), Trinidad and Tobago, Vietnam, Virgin (Islands), Wallis (Islands), Zanzibar.

c) Importation de végétaux et produits végétaux

L'introduction de végétaux et produits végétaux (plants et parties de plants de toute nature, arbre, arbuste, bouture, greffon, bourgeon, feuille, racine, rhizome, liane, herbe, fleurs coupées...) dans le Territoire de Polynésie Française, est soumise :

1°) A l'obtention préalable d'un permis d'introduction délivré par le Département de la Protection des Végétaux du Service du Développement Rural, BP 100, Papeete TEL : 689 - 40 42 97 80 et 689 - 40 82 49 99

2°) A la présentation d'un certificat phytosanitaire délivré par le service officiel de la protection des végétaux du pays d'origine.

3°) A l'inspection phytosanitaire par les agents habilités du service chargé de la protection des végétaux du territoire.

Les fruits, légumes et graines et autres produits végétaux destinés à l'alimentation humaine et animale sont dispensés de permis, mais doivent être accompagnés d'un certificat phytosanitaire d'origine et être inspectés.

d) Prohibition : Sont interdits à l'importation, y compris le transit sur le Territoire de la Polynésie Française :

- les organismes nuisibles (bactéries, champignons, nématodes, virus, insectes...);
- terre, terreau, sable, argile, compost et autre milieu d'enracinement ;
- les végétaux et parties de végétaux suivants :

* Agrumes des genres : Citrus, spp (sauf fruits), Fortunella spp, Poncirus spp, Eremocitrus spp, Clymenia spp, Microcitrus spp, Citropsis spp, Atalantia spp, Severinia spp, Pleiospermum spp, Burkillanthus spp, Limnocitrus spp, Hesperethusa spp, Murraya spp, Pamburus spp, et tous leurs hybrides. *Aracées : Taro, Tarua (Xanthosoma), Ape (Alocasia), *Avocatier, *Broméliacées (toutes les) (ex : ananas...), *Caféiers, *Canne à sucre, *Cocotier, *Cotonnier, *Erythrine, Gymnospermes (toutes les espèces de la famille des Araucariacées, Cupressacées, Cycadacées, Ginkgoacées, Pinacées, Podocarpacees, Taxacées), *Hévéa, *Icône, *Manguier, *Manioc, *Mélastomacées, (toutes les) (ex : Myconia...), *Moracées (toutes les) (ex : arbres à pain...), Musacées (toutes les) (ex : bananiers...), *Opuhi (Alpinia spp et Zingiber spp), *Palmiers des genres : Elaeis guinensis, Livingstonia rotundifolia, Corypha élat, Washingtonia robusta, *Pandallus, *Patate douce, *Tabac, *Sterculiacées (toutes les) (ex : cacaoyers).

e) Exportation

Le Département de la protection des végétaux du service du développement rural est habilité à délivrer des certificats phytosanitaires de modèle international à l'occasion de l'exportation de végétaux si ces derniers sont estimés conformes à la réglementation phytosanitaire de pays importateur.

Le transit des végétaux voyageant en bagages accompagnés, est interdit aux Etats Unis d'Amérique, sauf autorisation des services phytosanitaires de ce pays. En Nouvelle Zélande, le transit des végétaux (plans, boutures uniquement) en colis familiaux destinés à la Nouvelle Calédonie, est autorisé aux conditions suivantes :

- au départ de la Polynésie Française, les végétaux (plants, boutures) subiront obligatoirement un traitement phytosanitaire conformément aux conditions spécifiées sur le permis d'importation délivré par le service phytosanitaire de la Nouvelle Calédonie.
- les emballages de bonne qualité, fournis par le passager seront soigneusement fermés au moment du retrait des colis des stations de traitement.
- Tahiti étant infesté par la [Bactrocera dorsalis], l'exportation de tous les fruits et légumes à destination de la Nouvelle Calédonie, est prohibée jusqu'à nouvel ordre.

c) The import of plants and plant products

The introduction of plants and plant products (plants, portions of plants of any kind, trees, shrubs, cuttings, grafts, buds, leaves, roots, rhizomes, liana, grasses, cut flowers, etc) into the Territory of French Polynesia is subject to:

1°) The prior granting of an import permit issued by The Plant Protection Department of the Agricultural Development Service, BP 100, Papeete - TEL: 689 - 40 42 97 80 et 689 - 40 82 49 99

2°) The presentation of a phytosanitary certificate issued by the authority for the protection of plants in the country of origin.

3°) The phytosanitary inspection by authorized members of the department responsible for the protection of plants in the territory.

Fruits, vegetables, seeds and other plant products intended for human and animal consumption do not require a permit, but must be accompanied by a phytosanitary certificate from their country of origin and be inspected.

d) Prohibited: Import, including transit through the Territory of French Polynesia, of the following is prohibited:

- harmful organisms (bacteria, mushrooms, threadworms, viruses, insects, etc);
- earth, mould, sand, clay, compost and other rooting media;
- the following plants and portions of them:

* Citrus of the genera: Citrus, spp (except fruits), Fortunella spp, Poncirus spp, Eremocitrus spp, Clymenia spp, Burkillanthus spp, Limnocitrus, spp, Hesperethusa spp, Murraya spp, Pamburus spp and all hybrids, Araceae : Taro, Tarua (Xanthosoma), Ape (Alocasia), Avocado, Bromeliaceae (all) (ex : ananas), Coffee, canne à sucre, Coconut, Cotton, Erythrine, Gymnospermes all species from the family of Raucariaceae, Cupressaceae, Cycadaceae, Ginkgoaceae, Pinus, Podocarpaceae, Taxaceae), Hevea, Indian potato, Mango, Manioc, Melastomataceae (all) (eg: Myconia...), Moraceae (all) (eg arbres à pain...), Musaceae (all) (eg: bananiers...), Opuhi (Alpinia spp and Zingiber spp), Palm trees of species: Elaeis guinensis, Livingstonia roundifolia, Corypha alata, Wadlingtonia robusta, Pandanus, Sweet potato, Tobacco, Sterculiaceae (all) (eg: cacao).

e) Export

The Plant Protection Department of the Agricultural Development Service is authorized to issue phytosanitary certificates of the international model for the export of plants if the latter are considered as conforming to the phytosanitary regulations of the importing country.

The transit of plants travelling in accompanied baggage is prohibited to the United States of America, unless authorized by the phytosanitary services of that country. In New Zealand, the transit of plants (plantations, saplings only) in personal packages to New Caledonia is authorized on the following conditions:

- on departure from French Polynesia, the plants (plantations, saplings) are to undergo an obligatory phytosanitary treatment in accordance with conditions specified on import licence delivered by the New Caledonia phytosanitary services.
- the containers, of good quality and supplied by the passenger, are to be carefully closed at the time the packages are withdrawn from the treatment units.
- Tahiti is infested with [Bactrocera dorsalis], so fruits and vegetables export to New Caledonia, is prohibited until further notice.

f) Mesures de contrôle zoosanitaire**- Animaux vivants :**

L'importation en Polynésie Française de tous les animaux vivants est prohibée. Néanmoins, des autorisations d'importation par dérogation à la prohibition - notamment pour les espèces existant sur le Territoire - peuvent être délivrées par le Ministre chargé de l'Agriculture .

La demande d'autorisation doit spécifier l'espèce, la race et le nombre d'animaux à importer ainsi que le pays d'origine et de provenance.

Les animaux importés sont soumis à une visite sanitaire à l'arrivée.

Les animaux vivants en transit ne peuvent être débarqués pour changer d'aéronef que s'ils proviennent de pays reconnus indemnes de maladies infectieuses contagieuses. Il convient de se renseigner auprès du département de la Qualité Alimentaire et de l'Action Vétérinaire du Service de Développement Rural des pays autorisés selon l'espèce animale.

- Produits d'origine animale : denrées alimentaires, aliments pour animaux, peaux brutes, cornes, os , plumes ...

L'importation de ces produits est soumise à une visite sanitaire et à la production d'un certificat sanitaire (sauf dérogation prévue au point § 1.3.1 e). Il convient de se renseigner auprès du département de la qualité alimentaire et de l'action vétérinaire du service de développement rural des pays d'origine autorisés selon l'espèce animale et le type de produit.

- Exportation :

Le département de la Qualité Alimentaire et de l'Action Vétérinaire du Service du Développement Rural est habilité à délivrer des certificats sanitaires et/ou de salubrité répondant aux modèles exigés par certains pays destinataires lors de l'exportation d'animaux vivants et de denrées d'origine animale, sous réserve que celles-ci soient conformes à la réglementation du pays importateur.

Toutefois, est dispensé du certificat sanitaire :

- tout colis familial destiné aux Etats-Unis, sous réserve que la quantité importée corresponde à la durée du séjour dans le pays, et qu'il soit déclaré aux autorités sanitaires à l'arrivée ;

- les produits de la pêche, les conserves de viandes et les produits laitiers stérilisés, dans la limite de 2 kilogrammes par personne, destinés à la Nouvelle Calédonie, sous réserve qu'ils soient déclarés aux autorités sanitaires à l'arrivée.

Pour les autres destinations et pour des quantités supérieures, se renseigner auprès du département de la Qualité Alimentaire et de l'Action Vétérinaire sur les conditions particulières à chaque pays destinataire pour chaque type de produit exporté.

f) Zoosanitary control measures**- Live animals:**

The import of all live animals into French Polynesia is prohibited. Nevertheless, as exceptions to this prohibition, import licences - notably for species existing in the Territory - may be granted by the Agriculture Minister.

The authorization request must specify the species, the breed and the number of animals to be imported, together with the country of origin and source.

Imported animals are subject to a sanitary inspection on arrival.

Live animals in transit may be offloaded to change aircraft provided that they come from countries which are recognized as being free of infectious, contagious diseases. All enquiries should be made to the Department of Food Quality and the Veterinary Services of the Rural Development Department in the authorized countries depending on the animal species.

- Animal products: foodstuffs, animal feed, raw hide, horns, bones, feathers, etc.

Importation of these products is subject to a sanitary inspection and issuance of a sanitary certificate (unless an exception is made in point § 1.3.1 e). All enquiries should be made to the Rural Development Department in the authorized countries of origin depending on the animal species and type of product.

- Export:

The Department of Food Quality and Veterinary Services of the Rural Development Department is authorized to issue sanitary and/or health certificates which conform to the models demanded by certain countries for the receipt of live animals and food exports of animal origin, provided that they comply with the regulations of the importing countries

However, the following do not require a sanitary certificate:

- all private packages destined for the United States, provided that the quantity imported corresponds to the duration of sojourn in the country and that is declared to the public health authorities on arrival;

- fish products, preserved meats and sterilised milk products, limited to 2 kilograms per person, destined for New Cladonia, provided that they are declared to the public health authorities on arrival.

For other destinations and for quantities in excess of the above, contact the Department of Food Quality and Veterinary Services concerning the specific requirements of each recipient country, for each type of product exported.

PAGE LAISSEE INTENTIONNELLEMENT VIDE / Page intentionally left blank